



Rada
Evropské unie

Brusel 27. května 2020
(OR. en)

8357/20

**Interinstitucionální spis:
2020/0089(NLE)**

**WTO 89
AGRI 155
COASI 51**

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	27. května 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 213 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2020) 213 final.

Příloha: COM(2020) 213 final



V Bruselu dne 27.5.2020
COM(2020) 213 final

2020/0089 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• **Odůvodnění a cíle návrhu**

Dne 10. září 2010 udělila Rada zmocnění k zahájení jednání¹ o dohodě s Čínou s cílem dosáhnout nejvyšší možné úrovně ochrany zeměpisných označení spadajících do oblasti působnosti dohody a poskytnout nástroje pro boj proti klamavým praktikám a neoprávněnému využívání zeměpisných označení.

Na základě těchto směrnic pro jednání vyjednala Komise s Čínskou lidovou republikou ambiciózní a komplexní dohodu o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně.

Po uzavření uvedených jednání v listopadu 2019 přijala Rada rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně.

Po podpisu dohody předkládá Komise následující návrh rozhodnutí Rady:

návrh rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně.

Připojený návrh rozhodnutí Rady představuje právní nástroj pro uzavření Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně.

• **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Uzavření dohody je v souladu s celkovou strategií EU na podporu politiky EU v oblasti zeměpisných označení. Cílem této iniciativy je poskytnout vysokou úroveň ochrany, přinejmenším na úrovni článku 23 dohody TRIPS+, seznamu zeměpisných označení EU v Čínské lidové republice a čínských zeměpisných označeních v EU. Iniciativa poskytne producentům produktů se zeměpisným označením konkurenční výhodu.

• **Soulad s ostatními politikami Unie**

Uzavření dvoustranné dohody o zeměpisných označeních s Čínskou lidovou republikou je v souladu s vnější činností EU, a zejména s cíli Unie, pokud jde o strategii EU na podporu politiky v oblasti zeměpisných označení.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• **Právní základ**

Dohoda o zeměpisných označeních mezi EU a Čínou má být uzavřena Unií podle rozhodnutí Rady na základě čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 prvního pododstavce, jakož i čl. 218 odst. 6 SFEU po obdržení souhlasu Evropského parlamentu.

Kromě toho byl jako právní základ doplněn čl. 218 odst. 7 SFEU, neboť je vhodné, aby Rada zmocnila Komisi ke schválení postoje Unie k některým změnám dohody mezi EU a Čínou o zeměpisných označeních vzhledem k tomu, že dohoda stanoví pro schválení takových změn zrychlené a/nebo zjednodušené postupy.

¹ Dokument 13325/10: <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13325-2010-INIT/cs/pdf>

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Dohoda mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky předložená Radě se nevztahuje na záležitosti, které nespadají do výlučné pravomoci EU.

- **Proporcionalita**

Tento návrh je v souladu s vizí nastíněnou ve strategii Evropa 2020 a přispívá k plnění cílů EU v oblasti obchodu a rozvoje.

- **Volba nástroje**

Tento návrh je v souladu s článkem 218 SFEU, jenž stanoví, že rozhodnutí o mezinárodních dohodách přijímá Rada. Neexistuje žádný jiný právní nástroj, který by mohl být použit za účelem dosažení cíle vyjádřeného v tomto návrhu.

3. **VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

4. **ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nemá vliv na ochranu základních práv v Unii.

5. **OSTATNÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Dohoda mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení zahrnuje institucionální ustanovení, v nichž je stanoven smíšený výbor, jehož úkolem je sledovat provádění dohody a posilovat spolupráci a dialog v oblasti zeměpisných označení.

Smišený výbor rovněž dohlíží na řádné fungování této dohody a může posuzovat veškeré otázky související s jejím prováděním a fungováním. • Informativní dokumenty (u směrnic)

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Dohoda mezi EU a Čínou o zeměpisných označeních stanoví podmínky pro vysokou úroveň ochrany navrhovaných zeměpisných označení na čínském trhu.

V souladu s cíli stanovenými ve směrniciích pro jednání zajistila Komise:

ochranu zeměpisných označení EU na úrovni dohody TRIPS+ poté, co vstoupí v platnost dohoda, která poskytuje ochranu proti použití uvedených zeměpisných označení v překladu nebo přepisu a společně s výrazy jako „druh“, „typ“, „způsob“, „imitace“ nebo podobnými výrazy ve vztahu k nepůvodnímu produktu;

ochranu 175 dalších zeměpisných označení do čtyř let od vstupu dohody v platnost a mechanismus pro pozdější doplňování dalších zeměpisných označení;

souběžnou existenci zeměpisných označení a legitimních starších ochranných známek, jejichž převážná většina náleží legitimním vlastníkům v Evropě.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) bodem v) a čl. 218 odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2020/...² byla dne DD MMM RRR podepsána Dohoda mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně (dále jen „dohoda“) s výhradou jejího pozdějšího uzavření.
- (2) Cílem navrhované dohody je dosáhnout nejvyšší možné úrovně ochrany zeměpisných označení a poskytnout nástroje pro boj proti klamavým praktikám a neoprávněnému využívání zeměpisných označení.
- (3) Článkem 10 dohody se zřizuje smíšený výbor, který odpovídá za změnu příloh dohody.
- (4) Je vhodné, aby Rada v souladu s čl. 218 odst. 7 Smlouvy zmocnila Komisi, aby jménem Unie schválila postoj, který má být přijat ve smíšeném výboru k navrhovaným změnám příloh I a III až VI dohody.
- (5) Dohoda by měla být schválena jménem Evropské unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dohoda mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně se schvaluje jménem Unie.

Znění dohody je přiloženo k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

² Návrh rozhodnutí Rady (EU) 2020/... ze dne... o podpisu jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čínské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně (Úř. věst. L ...).

1. Pro účely článku 3 dohody schvaluje Komise jménem Unie postoj Unie k navrhovaným změnám příloh III a IV a rovněž k příslušnému vypuštění textu z příloh V a VI dohody. Pokud zúčastněné strany nemohou dosáhnout shody ohledně námitek k zeměpisnému označení, přijme Komise postoj postupem stanoveným v čl. 57 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012³.
2. Pro účely změny odkazů na použitelné právní předpisy stran schvaluje Komise jménem Unie postoj k navrhovaným změnám přílohy I dohody.

Článek 3

Předseda Rady jmenuje osobu zmocněnou učinit jménem Evropské unie oznámení stanovené v čl. 14 odst. 1 dohody vyjadřující souhlas Evropské unie s tím, aby byla touto dohodou vázána.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí⁴.

V Bruselu dne

Za Radu

předseda/předsedkyně

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1).

⁴ Datum vstupu dohody v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.